

TOTAL

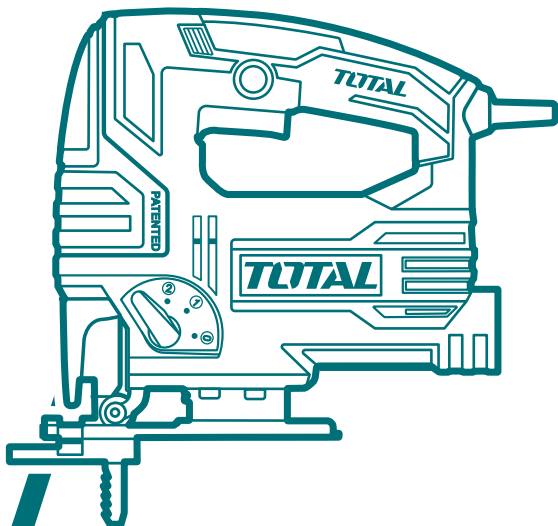
One-Stop Tools Station

TOTAL

SIERRA DE CALAR

INDUSTRIAL

PRODUCT MANUAL



TS206656 TS206656xy
UTS206656 UTS206656xy
x(blank, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, E, S, A, M)
y(blank, -1, -2, -3, -4, -5, -6, -7, -8, -9, E, S, A, M)



ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

⚠ ¡ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de todas las instrucciones enumeradas a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica que funciona con la red eléctrica (con cable) o a la herramienta eléctrica que funciona con batería (inalámbrica).

1) Seguridad en el área de trabajo

- a) **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas u oscuras invitan a accidentes.
- b) **No opere herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los humos.
- c) **Mantenga alejados a los niños y transeúntes mientras opera una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacer que pierdas el control.

2) Seguridad eléctrica

- a) **Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con el tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra (con conexión a tierra).** Los enchufes no modificados y los tomacorrientes correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- b) **Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra o conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra o conectado a tierra.
- c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o condiciones húmedas.** El agua que ingresa a una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- d) **No maltrate el cable. Nunca use el cable para transportar, tirar o**

desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

- e) **Cuando opere una herramienta eléctrica al aire libre, use un cable de extensión adecuado para uso en exteriores. El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.**
- f) **Si es inevitable operar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, use un suministro protegido por dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.**

3) Seguridad personal

- a) **Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y use el sentido común al operar una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica mientras esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de falta de atención mientras opera herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.**
- b) **Use equipo de protección personal. Siempre use protección para los ojos. El equipo de protección como una máscara contra el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección auditiva utilizados para condiciones apropiadas reducirá las lesiones personales.**
- c) **Evite el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de alimentación y/o al paquete de baterías, levantar o transportar la herramienta. Transportar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o energizar herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido puede provocar accidentes.**
- d) **Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave inglesa o una llave que se deja conectada a una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.**
- e) **No se extralimite. Mantenga el equilibrio y el equilibrio adecuados en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.**
- f) **Vístete adecuadamente. No use ropa holgada ni joyas. Mantenga su cabello y ropa alejados de las partes móviles. La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las partes móviles.**
- g) **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de**

extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente. *El uso de la recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.*

- h) **No permita que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de herramientas le permita volverse complaciente e ignorar los principios de seguridad de las herramientas.** *Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.*

4) Uso y cuidado de herramientas eléctricas

- a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** *La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la que fue diseñada.*
- b) **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.** *Cualquier herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y debe repararse.*
- c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire la batería, si es desmontable, de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas.** *Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arrancar la herramienta eléctrica accidentalmente.*
- d) **Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones operen la herramienta eléctrica.** *Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no capacitados.*
- e) **Mantenga las herramientas eléctricas y los accesorios. Compruebe si hay desalineación o atascamiento de piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de usarla.** *Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.*
- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** *Las herramientas de corte con bordes afilados y bien mantenidas tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.*
- g) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de**

herramientas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría resultar en una situación peligrosa.

- h) **Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y libres de aceite y grasa.** Los mangos resbaladizos y las superficies de agarre no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

5) Servicio

- a) **Haga que su herramienta eléctrica sea reparada por una persona de reparación calificada que utilice solo piezas de repuesto idénticas.** Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

LOS SÍMBOLOS EN EL MANUAL DE INSTRUCCIONES

	Doble aislamiento para protección adicional
	Lea el manual de instrucciones antes de usar.
	Conformidad CE.
	Alerta de seguridad. Utilice únicamente los accesorios compatibles con el fabricante.
	Use gafas de seguridad, protección auditiva y máscara contra el polvo.
	Los productos eléctricos de desecho no deben desecharse con la basura doméstica. Recicle donde existan instalaciones. Consulte con su autoridad local o minorista para obtener consejos de reciclaje.

ADVERTENCIA DE SEGURIDAD ADICIONAL

Advertencias de seguridad de las sierras de calar

- a) **Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que el accesorio de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cable.** *El accesorio de corte que entra en contacto con un cable "vivo" puede hacer que las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica estén "vivas" y podría provocar una descarga eléctrica al operador.*
- b) **Utilice abrazaderas u otra forma práctica de asegurar y apoyar la pieza de trabajo en una plataforma estable.** *Sostener la pieza de trabajo con la mano o contra su cuerpo la deja inestable y puede provocar la pérdida de control.*

Advertencias de seguridad adicionales

- a) **Utilice siempre gafas de seguridad o gafas protectoras.** *Los anteojos o de sol ordinarios no son anteojos de seguridad.*
- b) **Evite cortarse las uñas.** *Inspeccione la pieza de trabajo en busca de clavos y retírelos antes de la operación.*
- c) **No corte piezas de trabajo de gran tamaño.**
- d) **Verifique que el espacio libre sea adecuado más allá de la pieza de trabajo antes de cortar para que la cuchilla no golpee el piso, el banco de trabajo, etc.**
- e) **Sostenga la herramienta firmemente.**
- f) **Asegúrese de que la cuchilla no esté en contacto con la pieza de trabajo antes de encender el interruptor.**
- g) **Mantenga las manos alejadas de las piezas móviles.**
- h) **No deje la herramienta en funcionamiento.** *Utilice la herramienta solo cuando la sostenga en la mano.*
- i) **Apague siempre y espere a que la cuchilla se detenga por completo antes de retirar la cuchilla de la pieza de trabajo.**
- j) **No toque la cuchilla ni la pieza de trabajo inmediatamente después de la operación;** *Pueden estar extremadamente calientes y podrían quemar su piel.*
- k) **No opere la herramienta sin carga innecesariamente.**
- l) **Utilice siempre la máscara antipolvo / respirador correcto para el material y la aplicación con la que está trabajando.**

- m) **Algunos materiales contienen sustancias químicas que pueden ser tóxicas.** Tenga cuidado para evitar la inhalación de polvo y el contacto con la piel. Siga los datos de seguridad del proveedor de materiales.
- n) **Antes de la operación, asegúrese de que no haya ningún objeto enterrado como tubería eléctrica, tubería de agua o tubería de gas en la pieza de trabajo.** De lo contrario, la cuchilla puede tocarlos, lo que provocaría una descarga eléctrica, una fuga eléctrica o una fuga de gas.

RIESGOS RESIDUALES

Incluso cuando la herramienta eléctrica se utiliza según lo prescrito, no es posible eliminar todos los factores de riesgo residuales. Los siguientes peligros pueden surgir en relación con la construcción y el diseño de la herramienta eléctrica:

- a) Defectos de salud resultantes de la emisión de vibraciones si la herramienta eléctrica se utiliza durante un período de tiempo más largo o no se gestiona y mantiene adecuadamente.
- b) Lesiones y daños a la propiedad debido a accesorios rotos que se rompen repentinamente.

¡ADVERTENCIA!

Esta herramienta eléctrica produce un campo electromagnético durante el funcionamiento. Este campo puede, en algunas circunstancias, interferir con los implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales, recomendamos a las personas con implantes médicos que consulten a su médico y al fabricante del implante médico antes de utilizar esta herramienta eléctrica.

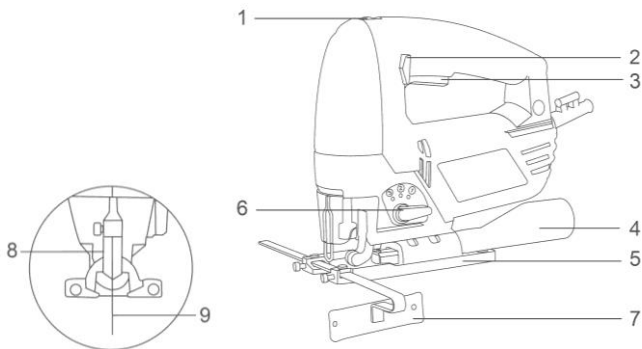
USO PREVISTO

La herramienta eléctrica está diseñada para realizar cortes y recortes de separación en madera, plástico, metal, mientras se apoya firmemente en la pieza de trabajo.

Es adecuado para cortes rectos y curvos con ángulos de inglete / bisel de hasta 45 °.

Tenga en cuenta las recomendaciones de hojas de sierra.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



Componentes

- | | |
|---|-----------------------------------|
| 1. Rueda de selección de velocidad de carrera | 5. Placa base |
| 2. Interruptor de bloqueo | 6. Interruptor de acción pendular |
| 3. Interruptor de gatillo | 7. Guía paralela |
| 4. Colector de polvo (opcional, consulte las especificaciones de su producto) | 8. Soporte de cuchillas |
| | 9. Hoja de sierra |

Especificaciones técnicas

Modelo No.	TS206656 TS206656xy	UTS206656 UTS206656xy
Voltaje nominal	220-240V ~ 50 / 60Hz	110-120V ~ 50 / 60Hz
Potencia nominal	570W	570W
Velocidad sin carga	800-3000/min	800-3000/min
Capacidad máxima de corte (madera)	65 mm	2-9/16"
Capacidad máxima de corte (acero)	8 mm	5/16"
Capacidad de bisel	± 45°	± 45°
Clase de protección	回 / II	回 / II

Modelo No. NOTA: x (en blanco, 1,2,3,4,5,6,7,8,9,E,S,A,M); y (en blanco, -1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9,E,S,A,M)

- El fabricante se reserva el derecho de cambiar las especificaciones sin previo aviso. Las especificaciones pueden diferir de un país a otro.

Accesorios

- Hojas de sierra de calar 3 piezas
- Guía paralela 1 pieza
- Escobillas de carbón 1set
- Llave hexagonal 1 uds

Información sobre ruido/vibración

La emisión de ruido, medida de acuerdo con EN62841-2-11:

Nivel de presión sonora	LpA	91,0 dB (A)
Nivel de potencia sonora	LwA	99,0 dB (A)
Incertidumbre	K	3,0 dB (A)

¡Use protección auditiva!

El valor total de la vibración y su incertidumbre determinados de acuerdo con EN62841-2-11

Valor de emisión de vibraciones (tabla de cortar)	ah,B	11,6 m/s ²
Valor de emisión de vibraciones (corte de chapa)	ah,M	10,5 m/s ²
Incertidumbre	K	1,5 m/s ²

Que el valor total de vibración declarado se ha medido de acuerdo con un método de prueba estándar y puede usarse para comparar una herramienta con otra.

Que el valor total de vibración declarado también puede utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

¡ADVERTENCIA!

- Que la emisión de vibraciones durante el uso real de la herramienta eléctrica puede diferir del valor total declarado dependiendo de la forma en que se utilice la herramienta;
- Identificar las medidas de seguridad para proteger al operador que se basan en una estimación de la exposición en las condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento, como los momentos en que la herramienta está apagada y cuando está funcionando en ralentí, además del tiempo de activación).

IMAGEN DE OPERACIÓN

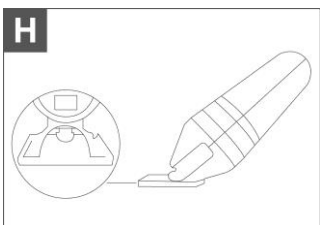
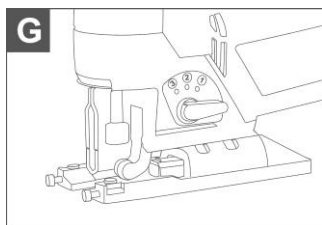
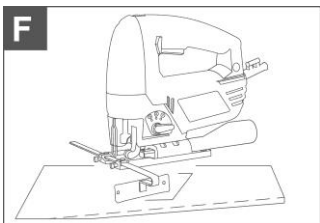
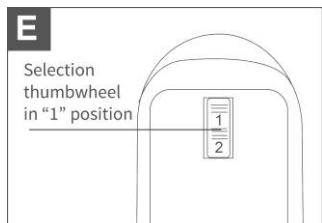
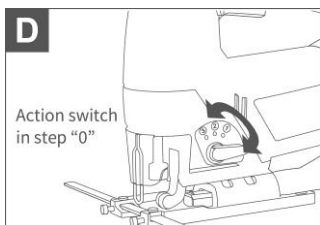
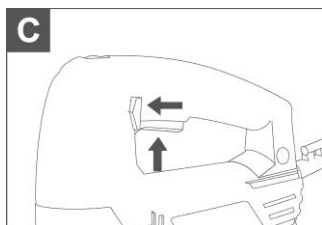
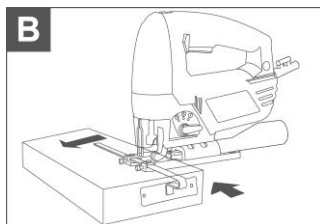
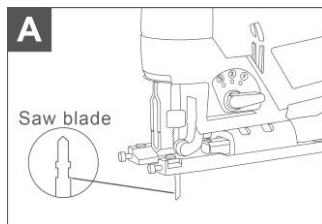
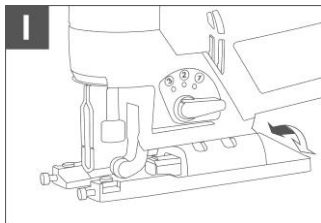


IMAGEN DE OPERACIÓN

OPERACIÓN

Montaje de la hoja de sierra (ver Figura A)

Al cambiar las cuchillas, coloque el interruptor de acción del péndulo en "0"

Para abrir el soporte de la cuchilla, gire el anillo.

en sentido contrario a las agujas del reloj (sierra de calar al revés) y manténgalo en posición. Luego, inserte completamente la cuchilla en la ranura del soporte de la cuchilla con los dientes de la cuchilla hacia adelante y suelte el anillo, que girará automáticamente y se sujetará sobre la parte superior de la cuchilla. Empuje la cuchilla en el soporte de la cuchilla nuevamente para asegurarse de que esté bloqueada en su posición. Asegúrese de que el borde de la cuchilla esté ubicado en la ranura del rodillo de soporte. Para quitar la cuchilla, sostenga la cuchilla y gire el anillo en sentido contrario a las agujas del reloj y luego levante la cuchilla.

¡ADVERTENCIA!

- Los dientes de la hoja son muy afilados.
- La cuchilla se expulsa rápidamente. No señale a las personas.

NOTA: Si su herramienta tiene protector de cuchilla, retírelo para facilitar el montaje / extracción de las cuchillas.

Uso de la guía paralela (ver Figura B)

La guía paralela le permite realizar un corte paralelo preciso utilizando la escala métrica. Coloque la guía paralela en la posición requerida. Deslice la guía paralela desde el lado apropiado (izquierda o derecha) según corresponda. Asegúrese de que la superficie de guía de la guía paralela apunte hacia abajo.

Funcionamiento del interruptor de gatillo (ver Figura C)

Para operar la sierra caladora, presione el interruptor de gatillo. Si desea utilizar la sierra de calar de forma continua, el botón de bloqueo del gatillo se puede presionar después de presionar el interruptor del gatillo. Para soltar el botón de bloqueo, presione el interruptor del gatillo nuevamente.

Ajuste del interruptor de acción pendular (ver Figura D)

La acción pendular de la hoja de sierra, ajustable en cuatro pasos, permite la adaptación óptima del avance de la sierra (velocidad de corte), el rendimiento de corte y la apariencia de corte del material. Para cada movimiento hacia abajo, la hoja de sierra se levanta del material, lo que facilita la expulsión del aserrín, reduce

el calor generado por la fricción y aumenta la vida útil de la hoja de sierra. Al mismo tiempo, la reducción de la fuerza de avance necesaria hace posible un trabajo sin fatiga. El interruptor de acción del péndulo permite ajustar la acción del péndulo en cuatro pasos. El cambio puede tener lugar con la máquina en funcionamiento:

Ajuste del péndulo

Paso 0: Sin acción del péndulo

Material: aluminio, acero

Paso 1: Acción de péndulo pequeño

Material: plástico, madera, aluminio

Paso 2: Acción de péndulo medio

Material: madera

Paso 3: Acción de péndulo grande

Material: madera

Generalmente, cuanto más fino y limpio debe ser el borde cortado, más pequeño debe ser el paso del péndulo seleccionado o desactivar la acción del péndulo. Para el trabajo de materiales delgados como chapas, desconecte la acción del péndulo (Paso 0). En materiales duros como el acero, trabaje con una pequeña acción de péndulo. En materiales como la madera blanda y el corte en la dirección de la veta, se puede utilizar la gran acción del péndulo.

Selección de la frecuencia de carrera (ver Figura E)

Con la ruedecilla, se puede seleccionar la velocidad de carrera requerida (también mientras se corre).

MIN-2 = Baja frecuencia de carrera

3-4 = Velocidad de carrera media

5-MAX = Alta frecuencia de carrera

La velocidad de carrera requerida depende del material y las condiciones de trabajo: lo suficientemente rápida como para hacer un progreso razonable, pero lo suficientemente lenta para mantener un corte limpio y evitar forzar la máquina. Generalmente, las hojas de sierra más finas usan una velocidad más alta, las hojas más gruesas usan una velocidad más lenta. Después de trabajar durante períodos más largos a baja velocidad de carrera, deje que la máquina se enfríe haciéndola funcionar a la velocidad máxima de carrera y sin carga durante aprox. 3 minutos.

Uso de la sierra de calar de péndulo

Antes de usar la sierra y conectar el cable de red, asegúrese de que el interruptor de gatillo esté en la posición de apagado. Presione el interruptor de gatillo y espere hasta que la cuchilla haya alcanzado la velocidad máxima. Coloque la parte delantera de la placa base en la pieza de trabajo y alinee la línea de corte con la línea que desea cortar.

Empuje lentamente hacia adelante. Mantenga la placa base plana contra la pieza de trabajo.

Corte de metal

Siempre se debe usar un agente de corte apropiado (como aceite ligero, pequeñas cantidades de agua jabonosa, etc.). Si no hay un agente de corte líquido disponible, se puede aplicar grasa a la superficie posterior del material a cortar.

Corte de ranuras/agujeros de ventanas (ver Figura F)

Para madera: Alinee la dirección de la hoja con la veta de la madera. A continuación, coloque la parte redondeada en la parte delantera de la placa base sobre la superficie a cortar, baje lentamente la sierra hasta el material en el punto de entrada elegido. Baje la sierra en una acción pivotante hasta que la hoja haya cortado hacia el otro lado, no mueva la sierra a lo largo de la línea de corte prevista hasta que la hoja haya cortado y la placa base esté plana sobre el material.

Para otros materiales: En materiales que no sean madera, al cortar agujeros de ventanas, primero use un taladro o una herramienta similar para perforar un orificio desde el cual comenzará el corte inicial.

Corte angular (ver Figura G ~ H)

El tornillo de ajuste de ángulo se ha combinado con la palanca. Para ajustar el ángulo de inclinación, afloje el tornillo de ajuste del ángulo girando la palanca en sentido contrario a las agujas del reloj.

Luego podrá girar la placa base al ángulo requerido 0 ~ 45 hacia la izquierda o hacia la derecha. (ver Figura G).

Los números de ángulo de inclinación están estampados en el soporte en forma de abanico en la parte posterior de la placa base para ayudarlo a establecer el ángulo correcto. Verifique el rodillo de soporte antes de apretarlo. Apriete firmemente el

tornillo de ajuste de ángulo girando la palanca en el sentido de las agujas del reloj para su funcionamiento. (ver Figura H).

NOTA:

- Para lograr una holgura suficiente o un buen ajuste de la placa base, es posible que deba girar la palanca repetidamente al aflojar / apretar el tornillo de ajuste de ángulo. La palanca tiene un sistema de enganche/desenganche.
- Tire de la palanca hacia atrás para desengancharla mientras la palanca está girada a la posición más a la izquierda o más a la derecha, y luego invierta la palanca, apriete / afloje aún más el tornillo según sea necesario. (ver Figura I).

MANTENIMIENTO Y MAL FUNCIONAMIENTO

Posibles averías y métodos de su eliminación.

Disfunción	Causas probables	Acciones
Cuando se enciende la máquina, el motor eléctrico no funciona.	• Fallo del interruptor • El cable de alimentación o el cableado están rotos, el enchufe del cable de alimentación no funciona correctamente; • Sin contacto del cepillo con el colector; • Desgaste/daño de los cepillos	Desconecte la máquina de la red eléctrica y póngase en contacto con un especialista cualificado.
Formación de un fuego circular en el colector	• Desgaste / daño del portaescobillas; • Mal funcionamiento en la bobina de la armadura	Desconecte la máquina de la red eléctrica y póngase en contacto con un especialista cualificado. Por favor, no repare la máquina por su cuenta.
Cuando se trabaja, aparece humo o olor a aislamiento quemado por las aberturas de ventilación.	• Mal funcionamiento en la bobina del motor eléctrico; • Mal funcionamiento de la parte eléctrica de la herramienta.	
Aumento del ruido en la caja de cambios	• Desgaste/rotura de engranajes o cojinetes	
Cuando la máquina está encendida, el husillo no gira	• Fallo de la caja de cambios.	

Criterios de estado crítico

Criterios de estado crítico	Causas probables	Acciones
Grietas en las superficies de las piezas de cojinetes y carcasas	Deformación por fatiga del metal	Desconecte la máquina de la red eléctrica y póngase en contacto con un especialista cualificado. Por favor, no repare la máquina por su cuenta.
El cable de alimentación o el enchufe están dañados	Sobrecarga o rotura	
Desgaste excesivo o daños en el motor o en el mecanismo reductor, o una combinación de signos	Deformación por fatiga del metal	

Criterios de estado crítico

Lista de fallas críticas	Acciones
Chispas del motor eléctrico	Es necesario contactar a un especialista cualificado
La aparición de ruidos extraños	Es necesario contactar a un especialista cualificado
Si se detectan las fallas anteriores, es necesario desconectar la máquina de la red eléctrica y ponerse en contacto con un especialista calificado	

TOTAL

One-Stop Tools Station

www.totalbusiness.com



MADE IN CHINA TO425.V06



NEWWAY TECHNOLOGY (SUZHOU) CO., LIMITED
No.20 Dagang Road, Fuqiao Town, Taicang City, China

